



LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION OF PERFORMANCE
DECLARATION DE PERFORMANCES

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung)
According to Regulation (EU) No. 305/2011
En accord avec le règlement des produits de construction (EU) N° 305/2011

Für das Produkt: Boreas Aqua
For the product: Boreas Aqua
Pour le produit: Boreas Aqua

Nr. 796601

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**
Unique identification code of the product-type:
Code identification du produit:

Boreas Aqua
Boreas Aqua
Boreas Aqua

- 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:**
Type, batch or serial number or any other identifier to identify the Construction product pursuant to Article 11, paragraph 4:
Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 du règlement N°305/2011:

7966 A01

- 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**
From the Manufacturer's intended use or intended use of the product Construction according to the applicable harmonized technical specification:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets mit Brauchwassererwärmung
Residential space heating appliances fired by wood pellets with domestic water heating
appareil de chauffage à combustion de granulés de bois avec chauffage de l'eau domestique

- 4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:**
Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the Manufacturer in accordance with Article 11, parag. 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5:

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 4
Oranier Straße 1
35708 Haiger

- 5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:**
Name and contact address of the authorized representative responsible for carrying out the tasks referred to in Article 12 (2):
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2:

nicht zutreffend
not applicable
non applicable

- 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**
System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product:
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement:

System 3
System 3
Système 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

*In the case of the declaration performance, concerning a construction product covered by a harmonized standard:
Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:*

Notifizierte Prüfstelle: 1015/ STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV; s.p.

Notified laboratory: 1015/ STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV; s.p.

Organisme notifié: 1015/ STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV; s.p.

8. Leistungserklärung

Declaration of performance

Performances déclarées

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Harmonized technical specification</i> <i>Norme technique harmonisée</i>	EN 14785:2006-09/Ber 1:2007-10		
Wesentliche Merkmale <i>Main features/ Caractéristique principale</i>	Leistung <i>Performance/ Rendement</i>		
Brandsicherheit/ Fire safety/ Sécurité incendie	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant		
Brandverhalten/ Reaction to fire/ Résistance au feu	A1		
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	Erfüllt <i>Pass</i> <i>Satisfaisant</i>		
Reinigbarkeit/ Cleanability/ Nettoyabilité	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant		
CO-Emission der Verbrennungsprodukte <i>Emission of combustion products</i> <i>Émission de CO des produits de combustion</i>	Nennwärmeleistung <i>Nominal heat output/ Rendement nominal</i>	≤ 0,020 %	≤ 200 mg/m³
	Teillast-Wärmeleistung <i>Reduced heat output/ Rendement minimal</i>	≤ 0,06 %	≤ 300 mg/m³
Abgastemperatur (Messstrecke) <i>Flue gas temperature/ Température des fumées</i>	Nennwärmeleistung <i>Nominal heat output/ Rendement nominal</i>	109 °C	
	Teillast-Wärmeleistung <i>Reduced heat output/ Rendement minimal</i>	50 °C	
Oberflächentemperatur <i>Surface temperature/ Température de surface</i>	Erfüllt <i>Pass/ Satisfaisant</i>		
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand/ Minimum distances/ Distances minimales		
	Hinten/ Rear/ Arrière	100 mm	
	Seite/ Side/ Atérales	100 mm	
	Decke/ Ceiling/ Dessus	0 mm	
	Front/ Front/ Devant	800 mm	
Boden/ Floor/ Sol	0 mm		
Elektrische Sicherheit/ Electrical safety/ Sécurité électrique	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant		
Freisetzung von gefährlichen Stoffen <i>Release of dangerous substance</i> <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	NPD		
Max. Wasserbetriebsdruck <i>Max. operation pres-sure of water</i> <i>Pression maximale de l'eau</i>	3,0 bar		
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) <i>Mechanical resistance</i> <i>Résistance mécanique</i>	NPD		
Dauerhaltbarkeit/ Durability/ Durabilité	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant		
Wärmeleistung/ Thermal output/ Puissance de chauffage	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant		
Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ Puissance nominale			2,9 - 9,5 kW
Raumwärmeleistung/ Room heating output/ Puissance interieure			1,2 - 2,2 kW
Wasserwärmeleistung/ Water heating output/ Puissance dans l'eau			1,7 - 7,30 kW
Wirkungsgrad/ Efficiency/ Rendement	Nennwärmeleistung <i>Nominal heat output/ Rendement nominal</i>	≥ 90,0 %	
	Teillast-Wärmeleistung <i>Reduced heat output/ Rendement minimal</i>	≥ 90,0 %	

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in con-formity with the declared performance in point 8.
Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8.*

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

*This declaration of performance is issued under the sole respon-sibility of the manufacturer identified in point 4.
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4.*

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Signed on behalf of the manufacturer:

Signé pour le fabricant et en son nom par:

N. Fleischhacker, Geschäftsleitung

(Name und Funktion/ Name and function/ Nom et fonction)

07.09.2021, Haiger

(Datum und Ort/ Date and place/ Date et Lieu)

ORANIER

HEIZTECHNIK GMBH
Oranier Straße 1

35708 Haiger-Sechshelden

(Unterschrift/ signature/ signature)

N. Fleischhacker